



Maggio / Maj 2017

*Alla cortese attenzione di tutte le UTENZE NON DOMESTICHE
site nel Comune di SAN DORLIGO DELLA VALLE-DOLINA*

DAL 1° LUGLIO 2017 CAMBIA IL SISTEMA DI RACCOLTA PORTA A PORTA DEI RIFIUTI

La presente per informarvi che, d'intesa con il nuovo gestore A&T 2000 S.p.A., a partire dal 1° luglio 2017 ci saranno importanti novità nella gestione dei rifiuti, che interesseranno tutto il nostro Comune.

Il servizio di gestione dei rifiuti verrà affidato ad A&T 2000 S.p.A., società a capitale interamente pubblico, con sede operativa a Pasian di Prato (UD), che da diversi anni si occupa della raccolta dei rifiuti in 50 comuni della provincia di Udine, con una media di raccolta differenziata del 76% e una qualità dei rifiuti da avviare a riciclo tra le migliori a livello nazionale. Ora anche il nostro Comune diventa socio di A&T 2000 con la volontà di raggiungere e superare il 65% di raccolta differenziata (obiettivo imposto dalla legge già per il 2012 ma non ancora raggiunto), di migliorare la qualità dei rifiuti raccolti per avviarli efficacemente a recupero, ottenendo anche maggiori contributi da parte dei Consorzi della filiera CONAI, di riorganizzare il sistema di raccolta differenziata dei rifiuti urbani per renderlo più efficace, efficiente ed economicamente sostenibile.

I cambiamenti più significativi per le utenze non domestiche riguardano:

- **l'utilizzo di sacchi per la raccolta degli imballaggi in plastica e lattine e per la raccolta del rifiuto indifferenziato/secco residuo;**
- **la separazione della raccolta del vetro** (che avverrà tramite apposito contenitore) **da quella degli imballaggi in plastica e lattine** (che avverrà esclusivamente tramite sacchi);
- la revisione dei contenitori in dotazione alle utenze non domestiche;
- la modifica delle giornate e delle frequenze di raccolta.

Nella scheda allegata viene sinteticamente descritto il nuovo sistema di raccolta per le utenze non domestiche. Per rispondere alle singole esigenze, tenendo conto della produzione effettiva delle varie tipologie di rifiuto, **ciascuna utenza può chiedere l'assegnazione di specifici contenitori**, come indicato nelle schede. In ogni caso è necessario che ciascuna utenza comunichi tipologia e quantità di tutte le dotazioni attualmente in uso, che saranno rivalutate e riassegnate in base alle valutazioni effettuate dal gestore. In assenza di comunicazioni da parte dell'utenza è prevista la consegna della sola dotazione base di sacchetti per gli imballaggi in plastica e lattine e per il secco residuo.

A ciascuna utenza viene pertanto richiesto di **compilare il modulo allegato** e di farlo pervenire tempestivamente ad A&T 2000 S.p.A., comunque **entro il 15/06/2017. In difetto di tali informazioni sarà consegnata solo la dotazione base e si provvederà al ritiro dei contenitori attualmente in uso.**

La distribuzione dei nuovi contenitori sarà effettuata a cura di A&T 2000 S.p.A.. In fase di distribuzione verrà richiesta la firma per verifica di avvenuta consegna.

Per saperne di più sul nuovo sistema di raccolta, **vi invitiamo gentilmente** all'incontro informativo, dedicato alle utenze non domestiche, che si terrà:

MARTEDÌ 30 MAGGIO 2017 alle ore 18.00
a SAN DORLIGO DELLA VALLE-DOLINA presso la Sala Consiglio del Municipio

L'occasione è gradita per porgere i più cordiali saluti.

=====



Spoštovani NEGOSPODINJSKI UPORABNIKI
v občini DOLINA

OD 1. JULIJA 2017 SE SPREMENI SISTEM ODVAŽANJA ODPADKOV OD VRAT DO VRAT

S tem dopisom bi vas rad v dogovoru z novim upraviteljem, podjetjem A&T 2000 S.p.A., obvestil, da od 1. julija 2017 vstopajo v veljavo pomembne novosti pri upravljanju z odpadki, ki zanimajo našo občino.

Službo bo upravljalo podjetje A&T 2000 S.p.A., delniška družba s popolnoma javnim kapitalom, ki ima svoj sedež na Videmskem v kraju Pasion di Prato. Družba se že več let ukvarja z odpadki v 50 občinah videmske pokrajine in dosega povprečno 76 % ločenega zbiranja ter tudi dobro kakovostno stopnjo odpadkov, ki gredo v reciklažo, med najboljšimi na državni ravni. Sedaj bo tudi naša Občina postala družbenica A&T 2000 z namenom, da bi dosegla in preseгла 65 % ločenega zbiranja (ta cilj je zakon predvideval že za leto 2012, vendar še ni dosežen), da bi izboljšala kakovost pobranih odpadkov, tako da bi ponovna uporaba bila učinkovitejša, in ne nazadnje da bi dosegla tudi višje prispevke s strani konzorcija CONAI; obenem bo reorganizirala sistem ločenega zbiranja navadnih komunalnih odpadkov, da bi bil učinkovitejši, bolj funkcionalen in ekonomsko vzdržen.

Najpomembnejše spremembe za negospodinjске uporabnike so naslednje:

- **uporaba vrečk za zbiranje plastične embalaže in pločevink in za neločene odpadke/suhe preostale odpadke;**
- **ločeno zbiranje stekla** (z namenskim zabojnikom) **od plastične embalaže in pločevink** (slednje bo treba odlagati v vrečkah);
- preverjanje zabojnikov, ki jih že imate negospodinjски uporabniki;
- drugačni dnevi in drugačen razpored odvažanja.

V priloženi preglednici vam na kratko opišemo nov način zbiranja in odvažanja odpadkov za negospodinjске uporabnike. Da bi ustregli posameznim potrebam in upoštevali dejansko proizvodnjo posamezne vrste odpadkov, **lahko vsak uporabnik zaprosi za specifične zabojnike**, kot je razvidno iz priloge. Vsekakor pa naj vsak uporabnik sporoči vrsto in količino zabojnikov, ki jih trenutno uporablja, da jih pregledamo, zamenjamo ali nadomestimo na podlagi dejanskih potreb. Če ne bomo prejeli nobenega sporočila z vaše strani, predvidevamo, da vam bo podjetje izročilo samo redno količino vrečk za plastično embalažo in pločevinke oziroma za suhe odpadke.

Zato vas prosimo, da za vsakega uporabnika **izpolnite priloženi obrazec** in ga pravočasno pošljete podjetju A&T 2000 S.p.A., po možnosti **najkasneje do 15. junija 2017**. Če podjetje ne bo prejelo podatkov, vam bo prineslo samo osnovni izroček in poskrbelo, da dvigne zabojnike, ki jih trenutno uporabljate.

Tudi za razdeljevanje novih zabojnikov bo poskrbelo podjetje A&T 2000 S.p.A.. Ob izročanju materiala vas bomo prosili za podpis, ki potrjuje, da ste material dejansko prejeli.

Za dodatne informacije, kako bo potekal nov sistem odvoza odpadkov, **vas zato vljudno vabimo** na srečanje, namenjeno samo negospodinjским uporabnikom, ki bo

V TOREK, 30. MAJA 2017, ob 18.00 uri
v DOLINI v dvorani občinskega sveta na občinskem sedežu

Prijateljski pozdrav.

Il Sindaco / Župan
Sandy Klun



NUOVO SERVIZIO DI RACCOLTA PORTA A PORTA DAL 1° LUGLIO 2017

- *informazioni per le utenze economiche* -

Dal 1° luglio 2017 a San Dorligo della Valle-Dolina cambia il sistema di raccolta porta a porta dei rifiuti.

Le principali novità:

- la raccolta del vetro verrà separata da quella degli imballaggi in plastica e lattine;
- per la raccolta degli imballaggi in plastica assieme alle lattine dovranno essere utilizzati esclusivamente i sacchi azzurri con laccio forniti in dotazione;
- per la raccolta del rifiuto indifferenziato (secco residuo) dovranno essere utilizzati di norma i sacchi rosa con laccio forniti in dotazione;
- la raccolta dell'organico umido avverrà due volte a settimana.

Frequenze di raccolta

I rifiuti, separati preventivamente dall'utenza in contenitori appositamente forniti, verranno raccolti con le seguenti frequenze:

Tipologia di rifiuto	Frequenza di raccolta	Giorno di raccolta
Organico Umido	2 volte a settimana	martedì e venerdì
Carta e cartone	ogni 2 settimane	a seconda della zona di raccolta
Imballaggi in plastica + lattine	ogni 2 settimane	giovedì
Vetro	ogni 2 settimane	giovedì
Secco Residuo	1 volta a settimana	mercoledì
Cartone (per specifiche utenze)	1 volta a settimana	a seconda della zona di raccolta

Quando esporre i contenitori: entro le ore 7.00 del giorno di raccolta

Tipologie di contenitori

Per le utenze economiche è prevista la seguente **dotazione base** di contenitori:

- imballaggi in plastica + lattine: n. 30 sacchetti azzurri trasparenti da 90 litri (pari a n° 1 rotolo)
- rifiuto secco residuo: n. 15 sacchetti rosa da 120 litri (pari a n° 1 rotolo)

Per usufruire del servizio è necessario richiedere e/o confermare la dotazione degli **appositi contenitori** (bidoncini, bidoni, cassonetti e sacchi aggiuntivi), che saranno forniti in comodato d'uso, mediante compilazione e trasmissione del **modulo allegato entro e non oltre il 15 giugno 2017**.

Prima di provvedere alla consegna/conferma dei contenitori richiesti, A & T 2000 S.p.A. si riserva di vagliare le richieste pervenute.

A titolo puramente illustrativo, nella scheda allegata vengono descritte le caratteristiche dei contenitori disponibili per ciascuna tipologia di rifiuto.

Oneri a carico dell'utenza

All'utenza compete il posizionamento dei contenitori su suolo pubblico ed il loro ritiro all'interno del perimetro aziendale dopo lo svuotamento. All'utenza compete, inoltre, il lavaggio dei contenitori.

Per informazioni
A&T 2000 S.p.A. - numero verde 800 482760



NOV SISTEM ODVAŽANJA ODPADKOV OD VRAT DO VRAT OD 1. JULIJA 2017

- *informacije za gospodarske uporabnike* -

Od 1. julija 2017 se v dolinski občini spremeni sistem zbiranja in odvažanja odpadkov od vrat do vrat.

Glavne novosti:

- zbiranje stekla bo ločeno od zbiranja plastične embalaže in pločevink;
- za zbiranje plastične embalaže skupaj s pločevinkami bo treba uporabljati samo modre vrečke z vrvico, ki jih boste prejeli;
- za zbiranje navadnih neločenih odpadkov (suhi ostanek) bo treba uporabljati praviloma rožnate vrečke z vrvico, ki jih boste prejeli;
- odvažanje bioloških odpadkov bo potekalo dvakrat tedensko.

Razpored odvažanja

Ločene odpadke po zabojnikih in vrečkah bomo odvažali po naslednjem razporedu:

Vrsta odpadka	Pogostost	Dan odvažanja
biološki odpadki	dvakrat tedensko	torek in petek
papir in karton	vsaka 2 tedna	po območjih odvažanja
plastična embalaža in pločevinke	vsaka 2 tedna	četrtek
steklo	vsaka 2 tedna	četrtek
neločeni suhi ostanek	enkrat tedensko	sreda
<i>karton (za posebne uporabnike)</i>	<i>enkrat tedensko</i>	<i>po območjih odvažanja</i>

Kdaj je treba dati zabojnike na cesto: do 7.00 ure na dan odvažanja

Vrste zabojnikov

Za gospodarske uporabnike je predviden **osnovni izroček:**

- plastična embalaža + pločevinke: 30 prozornih modrih vrečk za 90 litrov (1 rola)
- neločeni suhi ostanek: 15 rožnatih vrečk za 120 litrov (1 rola)

Za odvoz odpadkov je treba vsekakor **sporočiti ali potrditi**, katere **zabojnike imate** in katere **želite** (večje ali manjše zabojnike, smetnjake in dodatne vrečke), ki jih boste prejeli v brezplačnem komodatu, dovolj, da izpolnite in pošljete **priloženi obrazec do 15. junija 2017.**

Preden poskrbimo za izročanje ali potrditev zabojnikov in vrečk, si podjetje A & T 2000 S.p.A. pridržuje pravico, da pregleda prejete vloge.

Za jasnejšo sliko so zabojniki na voljo opisani v priloženi preglednici, in sicer drugačni za vsako vrsto odpadkov.

V breme uporabnikov

Uporabniki poskrbijo, da postavljajo zabojnike na javno površino in da jih prazne nato ponovno spravijo na svoje dvorišče. Poskrbeti morajo tudi za pranje zabojnikov.

Za informacije
A&T 2000 S.p.A. – brezplačna številka 800 482760



NUOVO SERVIZIO DI RACCOLTA PORTA A PORTA DAL 1° LUGLIO 2017 NOV SISTEM ZA ODVOZ ODPADKOV OD VRAT DO VRAT OD 1. JULIJA 2017

- modulo di richiesta contenitori -
- vloga za zabojnike -

Compilare ed inviare via fax al numero 0432/691361 o a tecnico@aet2000.it
Izpolnite in pošljite po faksu na št. 0432/691361 ali na naslov tecnico@aet2000.it

Denominazione AZIENDA/ENTE*

Naziv PODJETJA/USTANOVE*

sita in*	Via/Loc.*	n°*
sedež v*	naslov*	št.*
P.IVA*	C.F.*	
ID DDV*	davčna št.*	
tel.*	fax	e-mail
tel.*	faks	e-pošta
codice ATECO attività principale/descrizione attività		
koda ATECO za glavno dejavnost/opis dejavnosti		
persona di riferimento*		cell.
referenčna oseba*		mobitel

* dati obbligatori / obvezni podatki

Con riferimento alle nuove modalità di raccolta dei rifiuti urbani, **RICHIEDE**
v zvezi z novimi oblikami zbiranja odpadkov **PROSIM**

- di essere fornito della **dotazione base** (imballaggi in plastica + lattine: n. 30 sacchetti azzurri trasparenti da 90 litri; rifiuto secco residuo: n. 15 sacchetti rosa da 120 litri) za **osnovni izroček** (plastična embalaža + pločevinke: 30 prozornih modrih vrečk za 90 litrov; preostali suhi odpadki: 15 rožnatih vrečk za 120 l)

OPPURE
ALI

- l'assegnazione dei seguenti contenitori¹ (*scegliere un solo tipo di contenitore per ciascuna tipologia di rifiuto*): za naslednje zabojnike oz. vrečke¹ (*izberite samo eno vrsto zabojnika za vsako vrsto odpadkov*)

Tipologia rifiuto Vrsta odpadka	Contenitori già in dotazione (indicare tipologia e quantità) Zabojniki, ki jih že imamo (navedite katere in koliko)	Richiesta (indicare il numero dei contenitori richiesti per ciascuna tipologia) Želimo (navedite število zabojnikov za vsako vrsto odpadkov)	Num. max assegnabile ² Največje možno število ²
ORGANICO UMIDO BIOLOŠKI ODPADKI	N. ____ bidoncini da 20 litri ____ smetnjakov za 20 l	N. ____ bidoncini da 20 litri ____ smetnjakov za 20 l	3
	N. ____ bidoni carrellati da 120 litri ____ zabojnikov za 120 l	N. ____ bidoni carrellati da 120 litri ____ zabojnikov za 120 l	3
	N. ____ bidoni carrellati da 240 litri ____ zabojnikov za 240 l	N. ____ bidoni carrellati da 240 litri ____ zabojnikov za 240 l	3

A & T 2000 S.p.A.

Sede legale: Piazzetta G. Marconi, 3 - 33033 Codroipo (Udine)

Sede amministrativa e operativa: Via C. Colombo, 210 - 33037 Pasian di Prato (Udine) Tel. 0432/691062 - Fax 0432/691361

www.aet2000.it - info@aet2000.it - aet2000@pec.it - c. f. / p.iva / reg. imp. 02047620303

CARTA E CARTONE PAPIR IN KARTON	N. ____ bidoncini da 35 litri _____ smetnjakov za 35 l	N. ____ bidoncini da 35 litri _____ smetnjakov za 35 l	2
	N. ____ bidoni carrellati da 240 litri _____ zabojsnikov za 240 l	N. ____ bidoni carrellati da 240 litri _____ zabojsnikov za 240 l	3
	N. ____ cassonetti da 1100 litri _____ velikih zabojsnikov za 1100 l	N. ____ cassonetti da 1100 litri _____ velikih zabojsnikov za 1100 l	3
VETRO <i>(attuale raccolta assieme agli imballaggi in plastica)</i> STEKLO <i>(trenutno skupaj s plastično embalažo)</i>	N. ____ bidoni carrellati da 120 litri _____ zabojsnikov za 120 l	N. ____ bidoncini da 35 litri _____ smetnjakov za 35 l	2
	N. ____ bidoni carrellati da 240 litri _____ zabojsnikov za 240 l	N. ____ bidoni carrellati da 120 litri _____ zabojsnikov za 120 l	3
IMBALLAGGI IN PLASTICA + LATTINE <i>(attuale raccolta assieme al vetro)</i> PLASTIČNA EMBALAŽA + PLOČEVINKE <i>(trenutno skupaj s steklom)</i>	N. ____ bidoni carrellati da 120 litri _____ zabojsnikov za 120 l	N. ____ rotoli ³ sacchi azzurri da 90 litri _____ rol ³ modrih vrečk za 90 l	6
	N. ____ bidoni carrellati da 240 litri _____ zabojsnikov za 240 l		
SECCO RESIDUO SUHI OSTANEK	N. ____ bidoni carrellati da 240 litri _____ zabojsnikov za 240 l	N. ____ rotoli ⁴ sacchi rosa da 120 litri oppure N. ____ bidoni carrellati da 240 litri _____ rol ⁴ rožnatih vrečk za 120 l	6 / 3
	N. ____ cassonetti da 1100 litri _____ velikih zabojsnikov za 1100 l	ali _____ zabojsnikov za 240 l	
		N. ____ cassonetti da 1000 litri _____ velikih zabojsnikov za 1000 l	3

¹ L'assegnazione dei contenitori è soggetta a verifica da parte del Gestore. / Dodeljevanje zabojsnikov preveri upravitelj.

² Non vale per enti, istituzioni, comunità etc. / Ne velja za ustanove, institucije, skupnosti ipd.

³ n° 1 rotolo = 30 sacchi / 1 rola = 30 vrečk

⁴ n° 1 rotolo = 15 sacchi / 1 rola = 15 vrečk

NOTE (indicare, ad esempio, orari di apertura)

OPOMBE (navedete lahko delovni urnik)

DATA:

TIMBRO E FIRMA:

DATUM:

ŽIG IN PODPIS:

Caratteristiche dei contenitori / Značilnosti zabojnikov

UMIDO BIOLOŠKI ODPADKI	VETRO STEKLO	CARTA E CARTONE PAPIR IN KARTON		SECCO RESIDUO SUHI OSTANEK
PICCOLE PRODUZIONI MALE PROIZVODNJE  – Capacità: 20 litri – Velikost: 20 l	PICCOLE PRODUZIONI MALE PROIZVODNJE  – Capacità: 35 litri – Velikost: 35 l	PICCOLE PRODUZIONI MALE PROIZVODNJE  – Capacità: 35 litri – Velikost: 35 l		MEDIE E GRANDI PRODUZIONI SREDNJE IN VELIKE PROIZVODNJE  – Capacità: 240 litri – Velikost: 240 l
MEDIE E GRANDI PRODUZIONI SREDNJE IN VELIKE PROIZVODNJE  – Capacità: 120 o 240 litri – Velikost: 120 ali 240 l	MEDIE E GRANDI PRODUZIONI SREDNJE IN VELIKE PROIZVODNJE  – Capacità: 120 o 240 litri – Velikost: 120 ali 240 l	MEDIE PRODUZIONI SREDNJE PROIZVODNJE  – Capacità: 240 litri – Velikost: 240 l	GRANDI PRODUZIONI VELIKE PROIZVODNJE  – Capacità: 1.100 litri – Velikost: 1.100 l	 – Capacità: 1.000 litri – Velikost: 1.000 l

A & T 2000 S.p.A.

Sede legale: Piazzetta G. Marconi, 3 - 33033 Codroipo (Udine)

Sede amministrativa e operativa: Via C. Colombo, 210 - 33037 Pasian di Prato (Udine) Tel. 0432/691062 - Fax 0432/691361

www.aet2000.it - info@aet2000.it - aet2000@pec.it - c. f. / p.iva / reg. imp. 02047620303